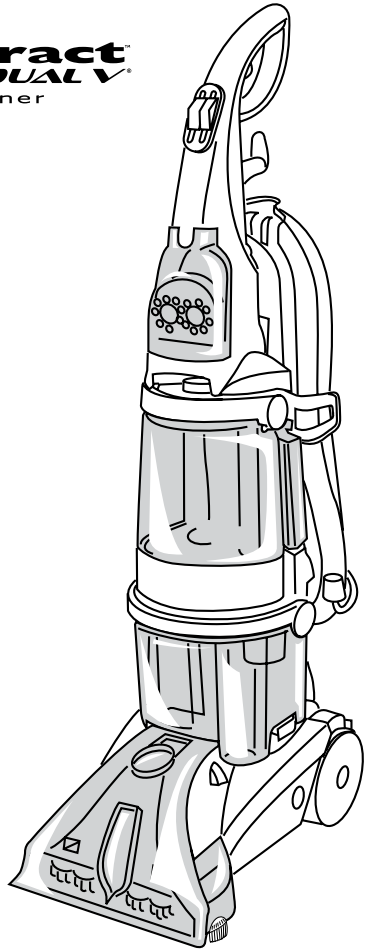
OWNER'S MANUAL

Operating and Servicing Instructions

Español - página E1

www.hoover.com

MAX Extract DUAL V carpet cleaner



IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE.

Questions or concerns? For assistance, please call Customer Service at 1-800-944-9200
Mon-Fri 8am-7pm EST. **PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.**

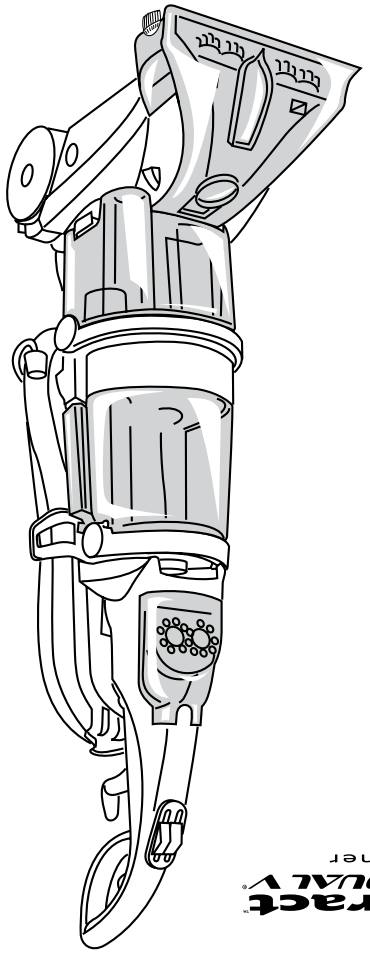
THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY.
IF USED COMMERCIALLY WARRANTY IS VOID.

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. All rights reserved. #56518217 ID100262-R2

GUIDE D'UTILISATION

Instructions d'utilisation et d'entretien

MAX Extract DUAL V carpet cleaner



www.hoover.com

IMPORTANT : LIRE CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR.

Vous avez des questions ou des inquiétudes? Veuillez appeler le service à la cientèle au 1 800 9449200 du lundi au vendredi, de 8 h à 19 h (HNE).
VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

L'UTILISATION DE CE PRODUIT À DES FINS COMMERCIALES INVALIDE LA PRÉSENTE GARANTIE.

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. Tous droits réservés. #56518217 ID100262-R2

Thank you for choosing a HOOVER® product.

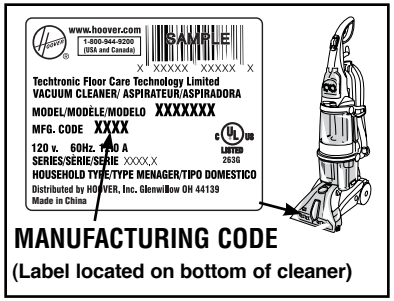
Please enter the complete model and Manufacturing Code in the spaces provided.

MODEL _____

MFG. CODE _____

Hint: Attach your sales receipt to this owner's manual. Verification of date of purchase may be required for warranty service of your HOOVER® product.

Be sure to register your product online at Hoover.com or call 1-800-944-9200 to register by phone.



MANUFACTURING CODE

(Label located on bottom of cleaner)

CONTENTS

Important Safeguards **3**

Cleaner Assembly **5**

How To Use **7**

Cleaner Description 7

The Tanks 8

How to Clean **10**

Tools **13**

Maintenance **17**

Nozzle 17

Brushes 17

Valve 18

Storage 18

Lubrication 18

Troubleshooting **19**

Helpful Reminders 19

Service **20**

Cleaning Products **21**

Warranty **22**

If you need assistance:

Visit our website at hoover.com. Follow the authorized dealer locator link to find the Hoover® authorized dealer nearest you or call 1-800-944-9200 for an automated referral of Hoover® authorized dealer locations (U.S. only) or to speak with a customer service representative; Mon- Fri 8am- 7pm EST.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE.

Merci d'avoir choisi un produit HOOVER®.

Veuillez inscrire les numéros de modèle et de série COMPLETS dans les espaces fournis à cet effet

MODÈLE _____

CODE DE FABRICATION _____

Conseil: Il est recommandé de joindre votre reçu de caisse au guide de l'utilisateur, car une vérification de la date d'achat peut être effectuée avant toute réparation couverte par la garantie de votre produit HOOVER®.

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit en ligne, à l'adresse Hoover.com, ou par téléphone, au 1-800-944-9200.

CODE DE FABRICATION

(Le numéro de modèle figure au bas de l'appareil.)

CONTENU

Consignes de sécurité importantes **3**

Assemblage de l'aspirateur **5**

Utilisation **7**

Description de l'aspirateur 7

Les réservoirs 8

Nettoyage **10**

Accessoires **13**

Entretien **17**

Buse 17

Brosses 17

Valve 18

Rangement 18

Lubrification 18

Dépannage **19**

Aide-mémoire pratique 20

Service **20**

Produits nettoyants **21**

Garantie **22**

Pour obtenir de l'assistance :

Visitez notre site web à l'adresse www.hoover.ca. Cliquez sur le lien du localisateur de marchands autorisés Hoover® pour trouver le marchand le plus près de chez vous, ou composez le 1 800 944 9200 pour écouter un message indiquant les adresses des marchands autorisés Hoover® (é.-U. Seulement) ou pour parler à un représentant du service à la clientèle (de 8 h à 19 h, hne, du lundi au vendredi).

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT AU MAGASIN.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- To avoid internal component damage, use only Hoover® cleaning products intended for use with this Appliance. (See Cleaning Products section of this manual.)
- Use only on surfaces moistened by the cleaning process or small spills. Do not immerse product.
- Connect to a properly grounded outlet only. See “Grounding Instructions”.
- Do not clean over floor electrical outlets.
- Do not use without tanks in place.
- Use extra care when cleaning on stairs. Do not place carpet cleaner on stairs.
- Use carpet cleaner only for its intended use as described in the instructions.
- Use only attachments recommended by Hoover®; others may cause hazards.
- The use of an extension cord is not recommended. If an extension cord is absolutely necessary, use at least a 16 gauge 3-wire cord which has a 3-prong grounding type plug and a 3-pole receptacle that accepts the machine plug.
- Unplug carpet cleaner from outlet when not in use. Turn off all controls before unplugging.
- Unplug before connecting the SpinScrub® hand tool.
- Always disconnect cord from electrical outlet before servicing the carpet cleaner.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Never handle plug or appliance with wet hands.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to an Authorized Hoover® Warranty Service Dealer.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow carpet cleaner to be used as a toy or to run unattended at any time.
- Do not point tools toward people or pets.
- To assist in reducing drying time, be certain the area is well ventilated when using detergents and other cleaners with this machine.
- Keep detergents and other cleaners out of children’s reach.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not pick up chlorine bleach, drain cleaner, gasoline or any other toxic material with this appliance.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
RANGER ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Durant l’utilisation d’un appareil électrique, toujours respecter les précautions élémentaires, y compris les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: AFIN DE RÉDUIRE AU MINIMUM LES RISQUES D’INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES :

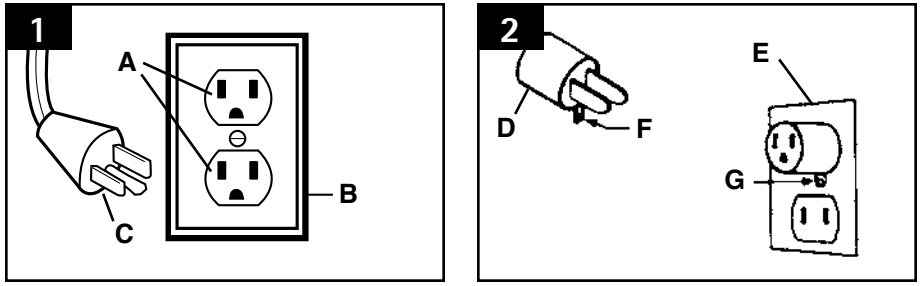
- Pour éviter d’endommager les composants internes, n’utiliser que des produits nettoyants de Hoover[MD] conçus pour être utilisés avec cet appareil. (Voir la section « Produits nettoyants » du présent Guide.)
- N’utiliser que sur des surfaces rendues humides par le processus de nettoyage ou pour ramasser de petits dégâts de liquides renversés. Ne pas immerger le produit.
- Ne brancher cet appareil qu’à une prise correctement mise à la terre. Voir la section « Consignes de mise à la terre ».
- Ne pas nettoyer au-dessus de prises électriques situées au sol.
- Ne pas utiliser quand les réservoirs ne sont pas en place.
- Faire preuve d’une grande prudence pendant le nettoyage d’escaliers. Ne pas placer la shampouineuse sur les escaliers.
- N’utiliser la shampouineuse que conformément à son usage prévu, tel que décrit dans les consignes.
- N’utiliser que les accessoires recommandés par Hoover[MD]; d’autres accessoires pourraient être dangereux.
- L’utilisation d’une rallonge électrique n’est pas recommandée. S’il est absolument nécessaire d’utiliser une rallonge, utiliser un cordon d’un calibre minimal de 16 à 3 fils doté d’une fiche mise à la terre triphasée et une prise tripolaire compatible avec la fiche de l’appareil.
- Débrancher la shampouineuse si elle n’est pas utilisée. Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l’appareil.
- Débrancher l’appareil avant de raccorder l’accessoire portatif SpinScrub[MD].
- Toujours débrancher la shampouineuse avant d’en effectuer l’entretien.
- Ne pas tirer sur le cordon d’alimentation pour débrancher l’appareil. Saisir la fiche et non le cordon pour débrancher l’appareil.
- Ne jamais manipuler la fiche ou l’appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas tirer l’appareil par le cordon d’alimentation, utiliser le cordon pour transporter ou soulever l’appareil, fermer une porte sur le cordon ou tirer le cordon autour de coins ou d’arêtes vives. Ne pas faire passer l’appareil sur le cordon. Garder le cordon à l’écart de toute surface chauffée.
- Ne pas utiliser l’appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l’appareil fonctionne mal, s’il est tombé par terre ou dans l’eau, s’il est endommagé ou a été laissé à l’extérieur, il doit être apporté à un Centre de vente et de service Hoover[MD] ou chez un détaillant de service garanti autorisé Hoover[MD].
- Assurer une supervision étroite lorsque l’appareil est utilisé par des enfants ou près de ceux-ci. Ne pas permettre que l’appareil soit utilisé comme un jouet et ne pas le laisser sans surveillance.
- Ne pas pointer les accessoires vers des personnes ou des animaux de compagnie.
- Pour réduire le temps de séchage, s’assurer de bien aérer l’espace nettoyé quand vous utilisez des détergents ou d’autres produits nettoyants avec cet appareil.
- Garder les détergents et les autres produits nettoyants hors de la portée des enfants.

- Avoid picking up hard, sharp objects with the carpet cleaner. They may damage the machine.
- Keep hair, loose clothing, fingers, feet and all parts of body away from openings and moving parts.
- Use indoors only.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- To help prevent matting and resoiling, avoid contact with carpets until they are dry. Keep children and pets away from carpets until they are completely dry.
- Store in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not leave appliance unattended when plugged in.
- DO NOT USE THIS EXTRACTOR ON HARD FLOORS UNLESS YOU HAVE THE PROPER HARD FLOOR ATTACHMENT. USING THIS MACHINE ON HARD FLOORS WITHOUT PROPER ATTACHMENT MAY SCRATCH OR DAMAGE YOUR FLOOR.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor (C) and grounding plug (A). The plug must be plugged into an appropriate outlet (B) that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER: Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in the risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. This appliance is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug (A) illustrated in sketch (Fig. 1). A temporary adapter (D) may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle (E) if a properly grounded outlet is not available (Fig. 2). The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (B) can be installed by a qualified electrician (Fig. 1). The green colored rigid ear, lug, or the like (F) extending from the adapter must be connected to a permanent ground (G) such as a properly grounded outlet box cover (Fig. 2). Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw. **NOTE:** In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

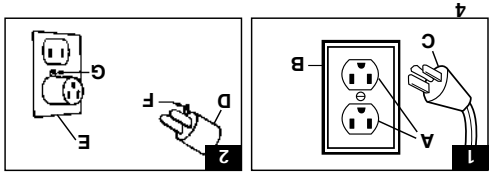


- Ne pas ramasser de liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, et ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où de telles matières sont présentes.
- Ne pas ramasser de produit à blanchir au chlore, de produit de débouchage, d'essence ou tout autre matériau toxique avec cet appareil.
- Ne pas utiliser la shampouineuse pour ramasser toute matière qui dégage de la fumée ou qui brûle, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Ne pas ramasser d'objets durs ou aux arêtes tranchantes avec la shampouineuse. Ils peuvent endommager l'appareil.
- Garder les cheveux, les vêtements, les doigts, les pieds et toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures et des autres pièces mobiles de l'appareil.
- Utiliser cet appareil à l'intérieur seulement.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. S'assurer qu'aucune ouverture n'est obstruée; garder les ouvertures exemptes de poussière, de pelûches, de cheveux ou de toute autre matière qui pourrait réduire le débit d'air.
- Pour éviter d'aplatir les fibres de la moquette ou de la salir de nouveau, éviter tout contact avec la moquette jusqu'à ce qu'elle soit sèche. Garder les enfants et les animaux de compagnie éloignés de la moquette jusqu'à ce qu'elle soit sèche.
- Ranger dans un endroit sec. Ne pas exposer l'appareil à des températures de gel.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est branché.
- NE PAS UTILISER CET ASPIRATEUR EXTRACTEUR SUR LES PLANCHERS À SURFACE DURE À MOINS DE DISPOSER DE L'ACCESSOIRE APPROPRIÉ. L'UTILISATION DE CET APPAREIL SUR DES PLANCHERS À SURFACE DURE SANS L'ACCESSOIRE APPROPRIÉ PEUT ÉGRATIGNER OU ENDOMMAGER LE PLANCHER.

CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

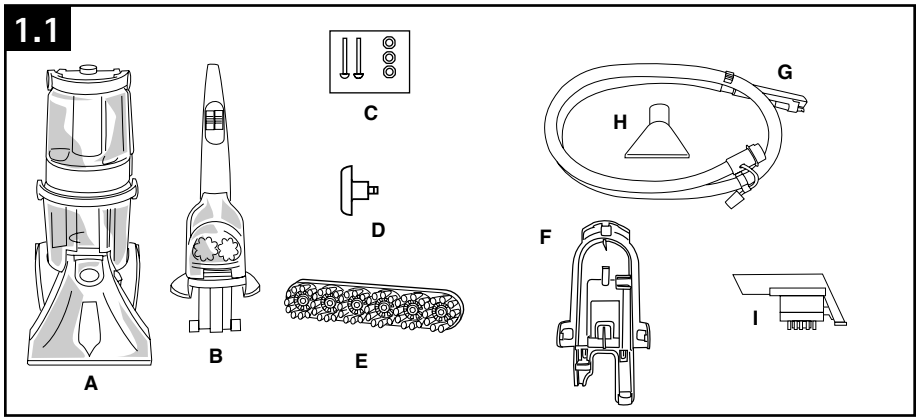
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défectuosité ou de bris, la mise à la terre fournit un espace de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Cet appareil est doté d'un cordon muni d'un conducteur de mise à la terre de l'équipement (C) et d'une fiche de mise à la terre (A). La fiche doit être branchée dans une prise appropriée (B) adéquatement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et ordonnances locaux.

DANGER: Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain si la prise est correctement mise à la terre, consulter un électricien ou un technicien qualifié. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil. Si la fiche ne convient pas à la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit d'un calibre nominal de 120 volts et est doté d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche (A) illustrée (Fig. 1). Un adaptateur temporaire (D) peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire (E) si une prise adéquatement mise à la terre n'est pas disponible (Fig. 2). L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise adéquatement mise à la terre (B) soit installée par un électricien qualifié (Fig 1). La patte rigide ou le taquet de couleur verte ou autre élément semblable (F) lié à l'adaptateur doit être branché à une masse permanente (G) comme un couvercle de boîte à prises adéquatement mis à la terre (Fig. 2). Chaque fois qu'un adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis en métal. Remarque : Au Canada, l'usage d'un adaptateur temporaire n'est pas permis par le Code canadien de l'électricité.



1. CLEANER ASSEMBLY

CARTON CONTENTS



A. Cleaner
B. Upper Handle
C. Handle Bolts and Nuts (Three nuts may be in bag but only two or need for assembly. Bolts and nuts located in bag with hose)
D. Hose/Cord Hook
E. SpinScrub® Brush Assembly
F. Hose/Tool Caddy*
G Hose
H Stair/Upholstery Nozzle
I. SpinScrub® Hand Tool*

*Available on select models only. Accessories not included with your model may be purchased separately by visiting hoover.com.

Remove all parts from carton and identify each item shown.

Make sure all parts are located before disposing of packing materials.

NOTE: Phillips screwdriver needed for assembly.

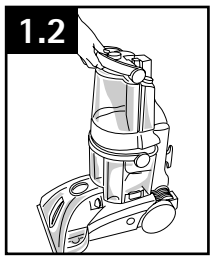
ATTACH HANDLE

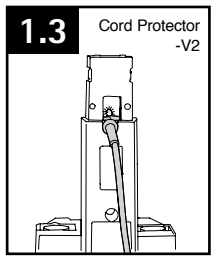
1.2 Remove tank.

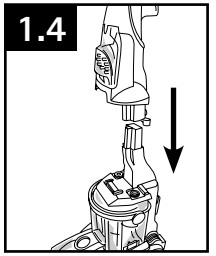
1.3 Position cord protector.

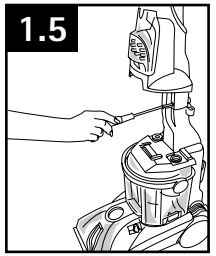
1.4 Slide handle down.

1.5 Insert bolts and attach nuts. Tighten with screwdriver.



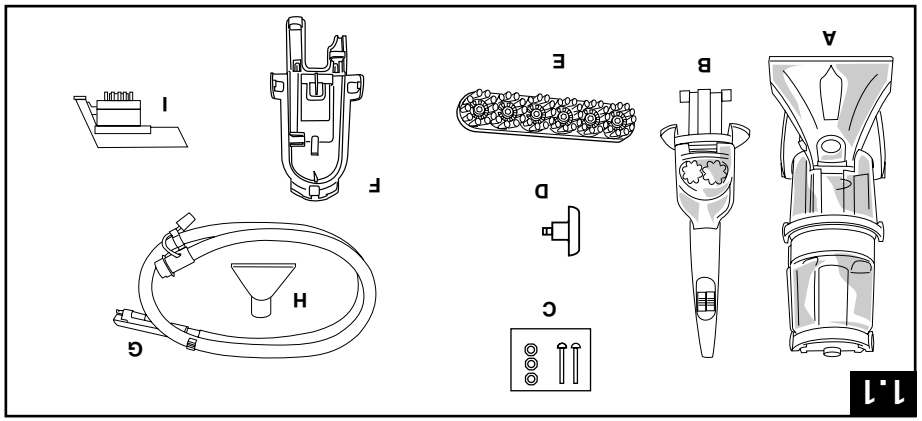






1. ENSAMBLADO DE LA ASPIRADORAN

CONTENU DE L'EMBALLAGE



A. Aspirateur
B. Poignée supérieure
C. Boulons et écrous pour le manche (trois écrous peuvent être fournis dans le sac, mais seulement deux sont nécessaires pour l'assemblage. Les boulons et les écrous sont dans le sac avec le tuyau.)
D. Crochet pour tuyau/cordon
E. Assemblage de la brosse SpinScrub^{MD}
F. Porte tuyau/porte accessoires*
G. Tuyau
H. Buse pour escaliers/meubles
I. Accessoire portatif SpinScrub®*

*Seulement sur certains. Les accessoires non compris avec votre modèle peuvent être achetés séparément sur le site www.hoover.com.

Retirer toutes les pièces de l'emballage.

Avant d'éliminer les matériaux d'emballage, s'assurer qu'aucune des pièces illustrées ne manque.

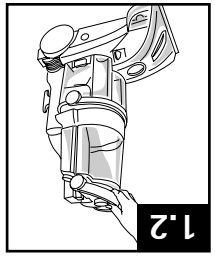
FIXER LE MANCHE

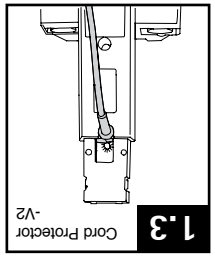
1.2 Retirer le réservoir.

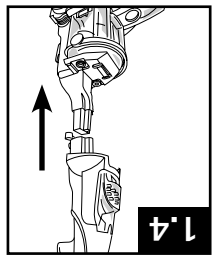
1.3 Fixer le protège cordon.

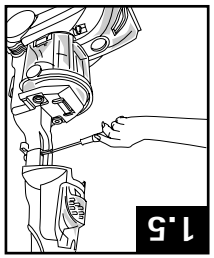
1.4 Faire glisser le manche vers le bas.

1.5 Insérer les boulons et fixer les écrous. Resserrer avec un tournevis.







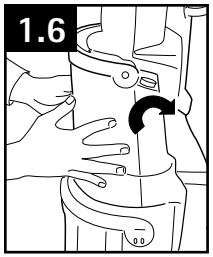


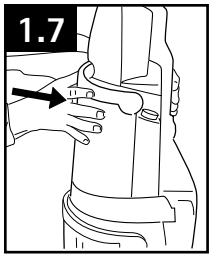
REPLACE UPPER TANK

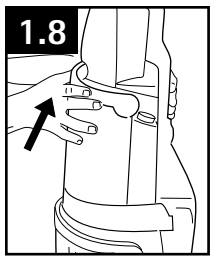
1.6 Position bottom of tank onto cleaner.

1.7 Push top of tank and tank handle while supporting back of cleaner with other hand.

1.8 Push up on handle to latch it to cleaner. Check tank to make sure it is secure.

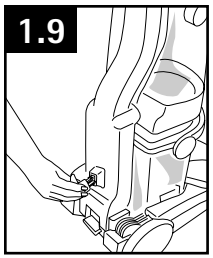






ATTACH HOSE/CORD HOOK

1.9 Snap hook onto cleaner.



ATTACH TOOL CADDY

(for storage on cleaner)

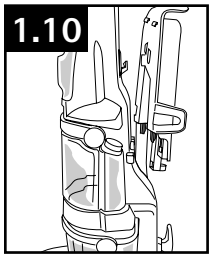
(Available on select models only)

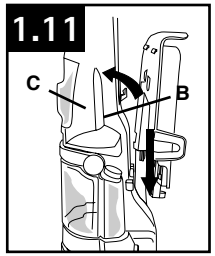
1.10 Insert tabs.

1.11 Slide caddy down. Notch (B) rests on hook (C).

• IMPORTANT •

Tool caddy is removable for storage on wall or in closet.



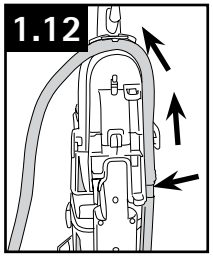


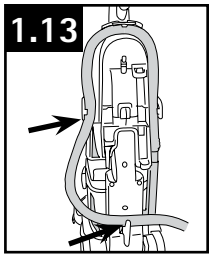
STORE HOSE

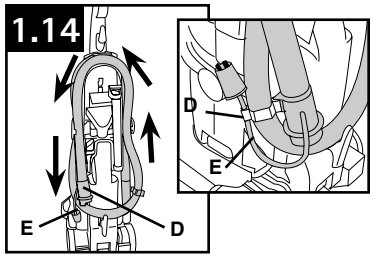
1.12 Start.

1.13 Wrap.

1.14 Finish. Use clips (D) to secure hose and solution tube (E and inset).

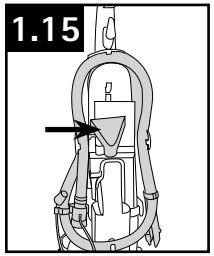






STORE TOOLS

1.15 Store Tools on back side of cleaner as shown.

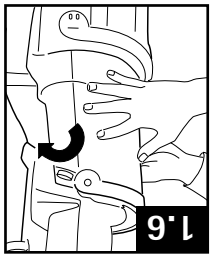


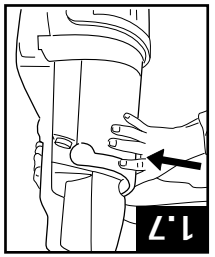
REMPLACER LE RÉSERVOIR SUPÉRIEUR

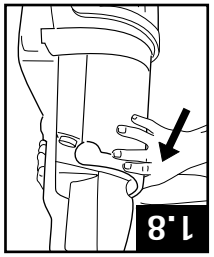
1.6 Placer le bas du réservoir sur l'aspirateur.

1.7 Pousser sur le haut du réservoir et sur sa poignée tout en soutenant l'arrière de l'aspirateur avec l'autre main.

1.8 Pousser la poignée vers le haut pour l'encleincher en place sur l'aspirateur. S'assurer que le réservoir est solidement fixé en place.

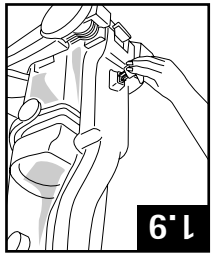






FIXER LE CROCHET POUR TUYAU/ CORDON.

1.9 Enclencher le crochet en place sur l'aspirateur.



FIXER LE PORTE ACCESSOIRES

(servant à ranger les accessoires sur l'aspirateur)

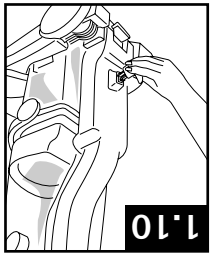
(Seulement sur certains)

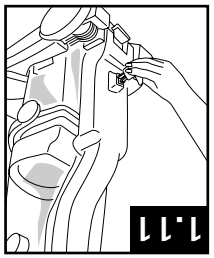
1.10 Insérer les languettes.

1.11 Faire glisser le porte accessoires vers le bas. L'encoche (B) repose alors sur le crochet (C).

• IMPORTANT •

Le porte accessoires est amovible et peut être accroché au mur ou rangé dans un placard.



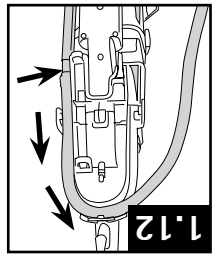


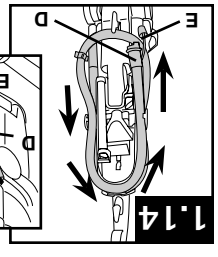
RANGER LE TUYAU

1.12 Démarrer.

1.13 Enrouler.

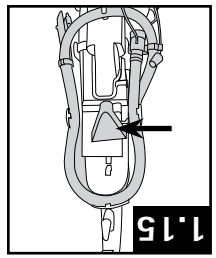
1.14 Terminer. Utiliser les attaches (D) pour fixer solidement en place le tuyau et le tube de solution (E et médaillon).





RANGEMENT DES ACCESSOIRES EN OPTION

1.15 Ranger les accessoires à l'arrière de la shampouineuse, tel qu'illustré.



9. GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

(Usage domestique)

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

Votre produit HOOVER[MD] est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de un an à compter de la date d'achat (la « Période de garantie »). Pendant la Période de garantie, Hoover[MD] fournira, sans frais supplémentaires, les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter à un atelier de service garanti autorisé Hoover[MD], accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés, composer le 1 800 944-9200 OU visiter Hoover[MD] sur Internet à hoover.com (clients aux États-Unis) ou à hoover.ca (clients au Canada). Pour de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, téléphoner au 1 800 263-6376, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE). Au Canada, communiquer avec Hoover[MD] Canada à Toronto : 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 OU avec Hoover[MD] Canada à Edmonton : 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2; téléphone : 1 800 944-9200, du lun. au ven. de 8 h à 19 h (HNE).

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE

La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel), l'entretien inadéquat du produit; les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Hoover[MD] ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire du produit; toute utilisation dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux produits achetés : hors des États-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions); hors du Programme d'échanges militaires américain; hors du Canada. Cette garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Hoover[MD].

AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS FOURNIS PAR HOOVER[MD]. HOOVER[MD] DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. HOOVER[MD] NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs; par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

9. WARRANTY

LIMITED ONE YEAR WARRANTY

(Domestic Use)

WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Manual, your HOOVER® product is warranted against original defects in material and workmanship for a full one year from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, Hoover® will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to either a Hoover® Sales and Service Center or Hoover® Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets in the U.S.A., phone: 1-800-944-9200 OR visit Hoover® online at www.hoover.com. For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone the Hoover® Consumer Response Center, Phone 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST. In Canada, contact Hoover® Canada, Carson Building, 100 Carson St., Etobicoke, Ontario M8W 3R9, Phone: 1-800-944-9200, Mon-Fri 8am-7pm EST.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

This Warranty does not cover: use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services); improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Hoover®, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a Hoover® Sales and Service Center for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

This warranty does not apply to products purchased outside the United States, including its territories and possessions, outside a U.S. Military Exchange and outside of Canada. This warranty does not cover products purchased from a party that is not an authorized retailer, dealer, or distributor of Hoover® products.

OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

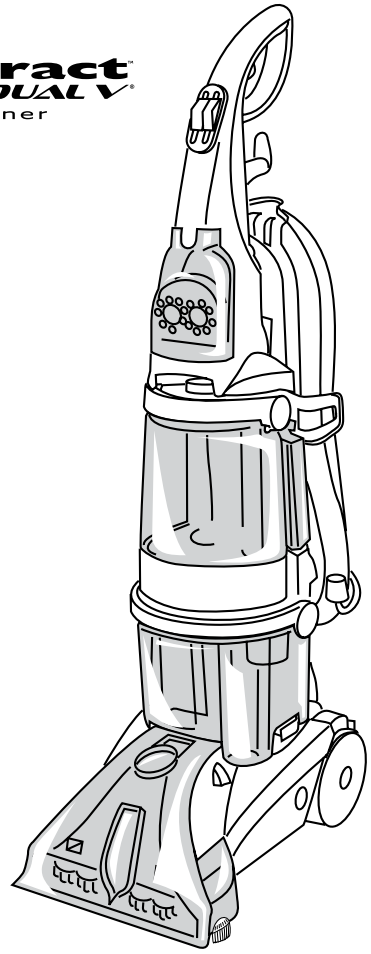
THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER®. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER® BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

MANUAL DEL PROPIETARIO

Instrucciones de Funcionamiento y Servicio

www.hoover.com

MAX Extract DUAL V
carpet cleaner



IMPORTANTE: LEA ATENTAMENTE ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR.

¿Tiene alguna pregunta o inquietud? Para obtener asistencia, llame al Servicio de atención al cliente al 1-800 944 9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del ESTE.

POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

ESTA ASPIRADORA PARA ALFOMBRAS ESTÁ DISEÑADA PARA USO DOMÉSTICO.
EL USO COMERCIAL DE ESTE PRODUCTO ANULA LA GARANTÍA.

©2011 Techtronic Floor Care Technology Limited. Todos los derechos reservados. #56518217 ID100262-R2

Gracias por haber elegido un producto HOOVER®.

Anote los números completos de Código de fabricación en los espacios provistos.

MODELO _____

CÓDIGO DE FABRICACIÓN _____

Consejo: Adjunte su recibo de compra a este Manual del propietario. Para obtener el servicio de garantía de su producto HOOVER® puede requerirse la verificación de la fecha de compra.

Inscriba su producto en línea en Hoover.com, o llame al 1-800-944-9200 si prefiere hacerlo por teléfono.

CÓDIGO DE FABRICACIÓN

(Etiqueta ubicada debajo de la limpiadora)

ÍNDICE

Salvaguardias importantes..... E3
Ensamblado de la aspiradora E5
Funcionamiento..... E7
Descripción de la aspiradora..... E7
Los tanques..... E8
Cómo limpiar E10
Accesorios..... E13
Mantenimiento E17
Boquilla E17
Cepillos E17
Válvula E18
Almacenamiento..... E18
Lubricación..... E18
Solución de problemas..... E19
Recordatorios útiles E19
Servicio E20
Productos de limpieza E21
Garantía..... E22

Si necesita ayuda:

Visite nuestro sitio web en www.hoover.com. Haga clic en el enlace que permite localizar los vendedores autorizados hoover para encontrar el vendedor más cercano, o marque el 1-800-944-9200 para escuchar un mensaje indicando la dirección de los vendedores autorizados Hoover® (sólo en ee. Uu.) O para hablar con un representante de atención al cliente (de 8 am a 7 pm, hora estándar del este, de lunes a viernes).

POR FAVOR, NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

9. GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

(Para uso doméstico)

QUÉ CUBRE ESTA GARANTÍA

Siempre que el uso y el mantenimiento de su producto HOOVER® se realicen en condiciones de uso doméstico normales y según el Manual del usuario, el producto estará garantizado contra defectos originales en el material y la fabricación durante de un año completos desde la fecha de compra (el "Período de Garantía"). Durante el Período de Garantía, Hoover® le proporcionará gratuitamente, como se describe en esta garantía, la mano de obra y las piezas necesarias para corregir cualquier defecto en los productos comprados en los Estados Unidos, en una tienda situada en una base militar de los EE. UU. y en Canadá.

CÓMO HACER UN RECLAMO EN VIRTUD DE LA GARANTÍA

Si este producto no se ajusta a las condiciones garantizadas, llévelo a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® junto con el comprobante de compra. Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al: 1-800-944-9200 o visite Hoover® en Internet, en hoover.com. (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Si necesita asistencia adicional o información sobre esta Garantía o la disponibilidad de los centros de servicio de garantía, llame al 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover Canada, Toronto: 755 Progress Ave Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover Canada, Edmonton: 18129-111 Ave Edmonton, AB T5W 2P2, teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este.

QUÉ NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre: el uso del producto con cualquier fin comercial (como servicios de limpieza, mantenimiento y de alquiler de equipos), el mantenimiento inadecuado del producto, los daños provocados por el uso indebido, caso fortuito, hechos de la naturaleza, vandalismo u otros actos que excedan del control de Hoover®, acciones u omisiones del propietario, uso fuera del país en que el producto fue comprado inicialmente y reventa del producto por parte del propietario original. Esta garantía no cubre el retiro del producto, la entrega, el transporte ni las visitas a domicilio.

Esta garantía no se aplica a los productos comprados fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de una tienda situada en una base militar de los EE. UU. ni fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos comprados a una parte que no sea un minorista, concesionario o distribuidor autorizados de los productos de Hoover®.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta Garantía no es transferible ni puede cederse. Esta Garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del estado de Ohio. El Período de Garantía no se prorrogará en función de ningún reemplazo o reparación realizados en virtud de esta Garantía.

ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA Y EL ÚNICO RECURSO QUE HOOVER® PROPORCIONA. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDAN EXCLUIDAS. HOOVER NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O MEDIATO DE NINGÚN TIPO O NATURALEZA CON RESPECTO AL PROPIETARIO O A CUALQUIER PARTE QUE REALICE UN RECLAMO A TRAVÉS DEL PROPIETARIO, YA SEA QUE SE BASE EN RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL O RESPONSABILIDAD CIVIL OBJETIVA POR LOS PRODUCTOS, O EMERGENTE DE CUALQUIER OTRA CAUSA. Algunos estados no permiten la exclusión de los daños mediatos, por lo cual es posible que la exclusión mencionada no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que, además, tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

¡SALVAGUARDIAS IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Al usar un aparato eléctrico, observe siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, CHOQUES ELÉCTRICOS O LESIONES:

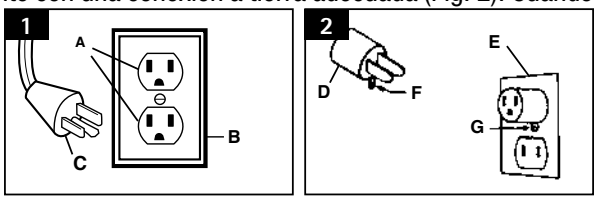
- Para evitar daños a los componentes internos, use únicamente productos de limpieza Hoover® diseñados para uso con este aparato. (Vea la sección Productos de limpieza de este manual).
- Use únicamente en superficies humedecidas por el proceso de limpieza o en derrames pequeños. No sumerja el producto.
- Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Vea "Instrucciones de conexión a tierra".
- No limpie sobre tomas de corriente eléctrica ubicadas en el piso.
- No use la unidad sin los tanques en su lugar.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. No coloque la limpiadora para alfombras en escaleras.
- Use la limpiadora únicamente con el fin para el cual fue diseñada, como se describe en las instrucciones.
- Use únicamente los accesorios recomendados por Hoover®; el uso de otros accesorios puede ser peligroso.
- No se recomienda el uso de un cordón de extensión. Si es indispensable utilizar un cordón de extensión, use un cordón de, al menos, 3 hilos, calibre 16, con un enchufe de 3 clavijas de conexión a tierra y un receptáculo de 3 polos compatible con el enchufe de la máquina.
- Desenchufe la limpiadora para alfombras de la toma de corriente cuando no la utilice. Apague todos los controles antes de desenchufarla.
- Desenchufe el aparato antes de conectar el accesorio de mano SpinScrub®.
- Siempre desconecte el cordón de la toma de corriente eléctrica antes de realizar el mantenimiento de la limpiadora para alfombras.
- No la desenchufe tirando del cordón. Para desenchufarla, sujete el enchufe, no el cordón.
- Nunca manipule el enchufe ni el aparato con las manos húmedas.
- No tire del cordón ni traslade el aparato jalando del cordón, ni tampoco lo use como manija; no cierre la puerta cuando el cordón está atravesado ni tire de este alrededor de bordes o esquinas filosos. No haga funcionar el aparato encima del cordón. Mantenga el cordón lejos de superficies calientes.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un Centro de ventas y de servicio de Hoover® o a un Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover®.
- Se requiere una supervisión estricta cuando este aparato es usado por niños o cerca de estos. No permita que la limpiadora para alfombras se utilice como un juguete ni que funcione sin supervisión en ningún momento.
- No apunte los accesorios en dirección a las personas ni a las mascotas.
- Use únicamente limpiadores para pisos comercialmente disponibles diseñados para aplicación en la máquina. No use ningún tipo de cera con la limpiadora para alfombras.

- Para ayudar a reducir el tiempo de secado, asegúrese de que el área esté bien ventilada al usar detergentes y otros limpiadores con esta máquina.
- Mantenga los detergentes y otros limpiadores fuera del alcance de los niños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo use en áreas donde dichos líquidos pudieran estar presentes.
- No aspire blanqueadores con cloro, limpiadores de drenaje, gasolina ni ningún otro material tóxico con este aparato.
- No aspire ningún objeto que se esté quemando o que libere humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Evite aspirar objetos duros y filosos con la limpiadora para alfombras, ya que pueden dañarla.
- Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos, los pies y todas las partes del cuerpo fuera de las aberturas y otras piezas en movimiento.
- Use el aparato únicamente en interiores.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use este aparato con ninguna abertura obstruida; manténgalo libre de suciedad, pelusa, cabello o cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Para ayudar a evitar que las superficies queden opacas o se vuelvan a ensuciar, evite el contacto con las alfombras hasta que estén secas. Mantenga a los niños y a las mascotas lejos de las alfombras hasta que estén completamente secas.
- Guarde el aparato en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas de congelamiento.
- No deje el aparato sin supervisión cuando esté enchufado.
- NO UTILICE ESTA ASPIRADORA EXTRACTORA EN SUELOS DUROS, A MENOS QUE TENGA EL ACCESORIO PARA SUELOS DUROS ADECUADO. UTILIZADO EN SUELOS DUROS SIN EL ACCESORIO APROPIADO, ESTE APARATO PUEDE RAYAR O DAÑAR SU SUPERFICIE.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de desperfecto o falla, la conexión a tierra ofrece un circuito de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de choque eléctrico. Este aparato tiene un cordón con un conductor de conexión a tierra del equipo (C) y un enchufe de conexión a tierra (A). El enchufe debe estar enchufado en una toma de corriente (B) adecuada correctamente instalada y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO: La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Consulte a un electricista calificado o al personal de mantenimiento si no está seguro de que la toma de corriente está conectada a tierra en forma adecuada. No modifique el enchufe suministrado con el aparato; si no calza en la toma de corriente, haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada. Este aparato es apto para uso en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de conexión a tierra similar al enchufe (A) que se ilustra en el diagrama (Fig. 1). Si no se dispone de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (Fig. 2), se puede usar un adaptador temporal (D) para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos (E). El adaptador temporal debe utilizarse únicamente hasta que un electricista calificado pueda instalar una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (B) (Fig. 1). La oreja, patilla o dispositivo similar rígido de color verde (F) que sale del adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente (G), como la tapa de la caja de una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada (Fig. 2). Cuando se use el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal. NOTA: En Canadá, el Código Eléctrico Canadiense (Canadian Electrical Code) no permite el uso de adaptadores temporales.



8. PRODUCTOS DE LIMPIEZA

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica debido a daños de los componentes internos, use únicamente productos de limpieza de Hoover® y accesorios para suelos duros diseñados para uso con este aparato (véase abajo).

Guía de limpieza de productos Hoover®

Nombre del producto	Limpieza profunda	De primera calidad, específico para suciedad de mascotas	Oxy	Antialergénico[1]	Suelo duro	Fórmula profesional de la gama Platinum Collection® de Hoover	Fórmula para manchas ocasionadas por mascotas de la gama Platinum Collection® de Hoover
Quick & Light™ de Hoover®	✓	✓	✓	✓		✓	✓
SteamVac® de Hoover®	✓	✓	✓	✓	✓[2]	✓	✓
MaxExtract™ Dual V® de Hoover®	✓	✓	✓	✓	✓[3]	✓	✓
MaxExtract™ Dual V® todo terreno de Hoover®	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Gama Platinum Collection® de Hoover	✓	✓	✓	✓		✓	✓
FloorMate® de Hoover®					✓		

*Alérgenos: polen, caspa de mascotas, suciedad y polvo.

[2] Para limpiar superficies duras, utilice el accesorio para superficies duras de Hoover® (véase abajo; si es optativo, no se incluye):
5 Cepillo/Cepillo doble de Hoover® - pieza nº **48417008**

[3] Para limpiar superficies duras, utilice el accesorio optativo para superficies duras de Hoover® (véase abajo):
6 Cepillo de Hoover® - pieza nº **36419008**
5 Cepillo de Hoover® - pieza nº **48417007**

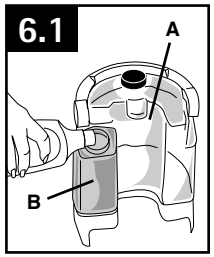
Para obtener resultados óptimos, use detergentes, toallitas limpiadoras y quitamanchas de marca Hoover®, disponibles en Hoover.com y en minoristas de todo el país.

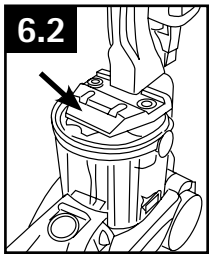
RECORDATORIOS ÚTILES

⚠PRECAUCIÓN⚠

Desenchufe la aspiradora antes de hacer lo siguiente.

- Use detergentes de marca HOOVER®, otros pueden producir demasiada espuma o causar fugas.
- Use pasadas adicionales en seco para que la al fombra se seque más rápidamente.
- 6.1 Llene el tanque (A) SOLAMENTE con agua caliente (menos de 60˚C/ 140˚F)de grifo. No coloque ningún detergente en el tanque de agua. Llene el recipiente para el detergente (B) con detergente de HOOVER®.
- 6.2 Fije la tapa del tanque de recuperación antes de limpiar.
- Vacíe el tanque de recuperación cuando esté lleno o cuando se active el apagado automático.





7. SERVICIO

Para obtener un servicio aprobado de Hoover® y piezas genuinas de Hoover®, encuentre el Concesionario autorizado de servicio de garantía de Hoover® (depositario) más cercano:

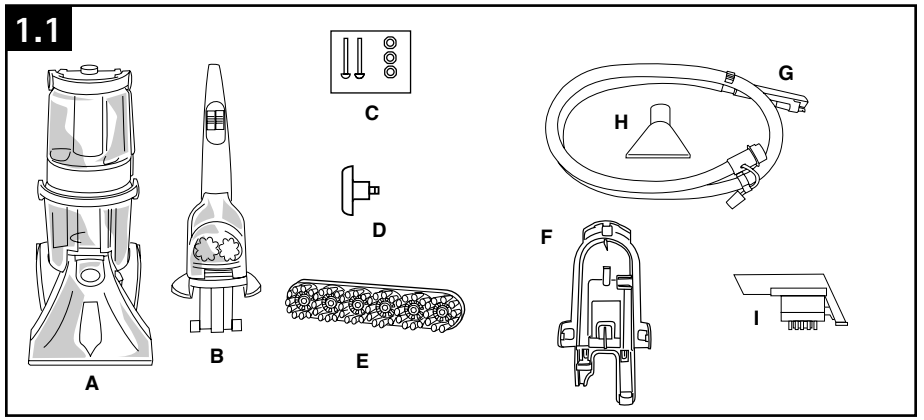
- Consultando las Páginas amarillas en la sección “Aspiradoras – uso” doméstico.
- Visite nuestro sitio web en hoover.com (clientes estadounidenses) o hoover.ca (clientes canadienses). Siga el enlace del centro de servicio para encontrar el centro de servicio más cercano.
- Para que le informen de manera automática la ubicación de los centros autorizados de servicio, llame al 1-800-944-9200. No envíe su aspiradora a Hoover®, Inc., Company en Glenwillow para realizar el servicio. Esto sólo provocará demoras.

Si necesita recibir más ayuda:
Para hablar con un representante de atención al cliente, llame al 1-800-944-9200; de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. En Canadá, comuníquese con Hoover® Canada, Toronto: 755 Progress Ave., Scarborough, ON M1H 2W7 O Hoover® Canada, Edmonton: 18129-111 Ave., Edmonton, AB T5W 2P2, Teléfono: 1-800-944-9200, de lunes a viernes, de 8 a.m. a 7 p.m., hora del Este. Siempre identifique su aspiradora por el número de modelo completo al solicitar información o realizar pedidos de piezas.
(El número de modelo aparece en la parte inferior de la aspiradora).

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA.

1. ENSAMBLADO DE LA ASPIRADORA

CONTENIDO DE LA CAJA



A. Aspiradora
B. Mango superior
C. Pernos y tuercas del mango (Puede haber tres tuercas en la bolsa, pero sólo se necesitan dos para el ensamblaje. Los pernos y las tuercas se encuentran en la bolsa con la manguera.)
D. Gancho para manguera/cordón
E. Ensamblaje del cepillo SpinScrub®.

Retire todas las piezas de la caja e identifique cada artículo que se muestra.

Asegúrese de ubicar todas las piezas antes de eliminar el embalaje.

F. Funda de manguera/accesorios*
G. Manguera
H. Boquilla para escaleras/tapizados
I. SpinScrub® cepillos del accesorio*

*Disponible sólo en algunos modelos. Los accesorios no incluidos con su modelo pueden comprarse por separado, visitando www.hoover.com.

NOTA: Se necesita un destornillador Phillips para el ensamblado

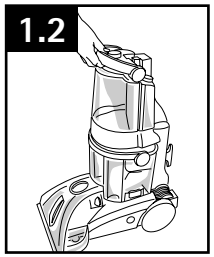
PARA COLOCAR EL MANGO

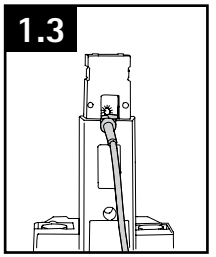
1.2 Quite el tanque.

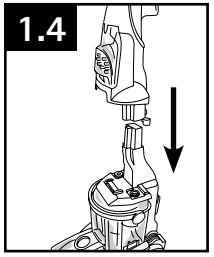
1.3 Coloque el protector del cordón.

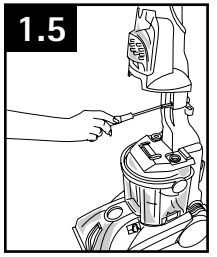
1.4 Deslice el mango hacia abajo.

1.5 Inserte los pernos y las tuercas. Apriete los pernos con un destornillador.







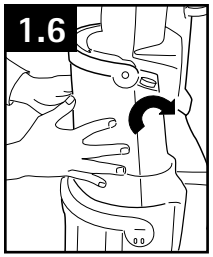


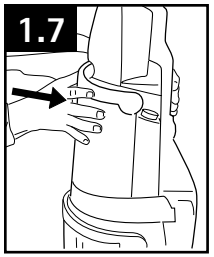
REEMPLACE EL TANQUE SUPERIOR

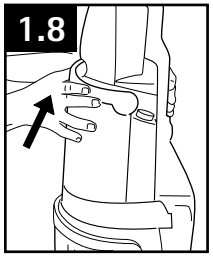
1.6 Coloque la parte inferior del tanque sobre la limpiadora.

1.7 Empuje la parte superior del tanque y el mango del tanque mientras sujeta la parte posterior de la limpiadora con la otra mano. .

1.8 Empuje el mango hacia arriba una vez que el tanque esté colocado, para trabarlo a la limpiadora. Revise el tanque para asegurarse de que está bien trabado.

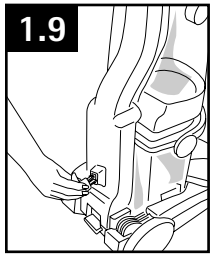






INSTALE EL GANCHO PARA LA MANGUERA/ CORDÓN

1.9 Encaje el gancho en la limpiadora.



COLOQUE EL PORTA ACCESORIOS

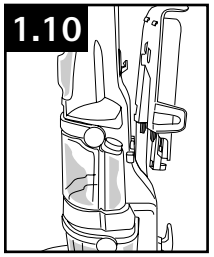
(para guardarlos en la aspiradora)
(Disponible sólo en algunos modelos)

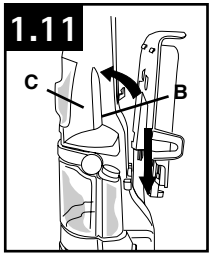
1.10 Inserte las lengüetas.

1.11 Deslice el portaaccesorios hacia abajo. La muesca (B) queda sobre el gancho (C).

• IMPORTANTE •

El portaaccesorios se desmonta para colgar el aparato en la pared o guardarlo en un armario.



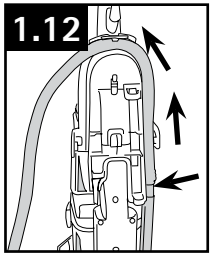


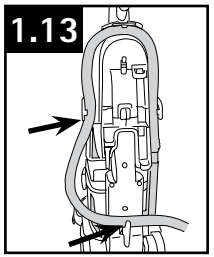
GUARDE LA MANGUERA

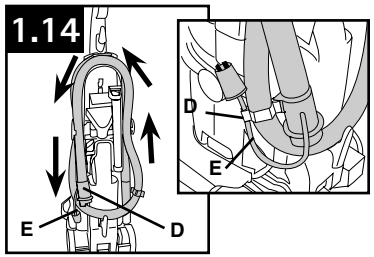
1.12 Inicio.

1.13 Envuelva.

1.14 Final. Use las pinzas (D) para fijar la manguera y el tubo de solución (E y encarte).

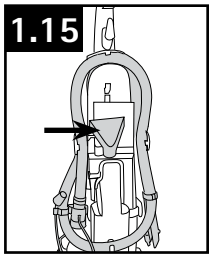






GUARDE LOS ACCESORIOS

1.15 Guarde los accesorios en la parte posterior de la limpiadora, como se muestra.



6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema menor, generalmente puede resolverse con bastante facilidad cuando se halla la causa, usando esta lista de verificación.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	CAUSA POSIBLE
La limpiadora no funciona.	1. No está bien enchufada.	1. Enchúfela bien.
	2. No hay voltaje en la toma de corriente de pared.	2. Verifique el fusible o el disyuntor.
	3. Fusible quemado o se disparó el disyuntor.	3. Reemplace el fusible o reajuste el disyuntor.
Baja succión.	1. El tanque de recuperación está lleno/el apagado automático está activado.	1. Retire el tanque de agua sucia y vacíelo. Limpie la rejilla del filtro.
	2. Hay una obstrucción en el accesorio, en el extremo de la manguera.	2. Retire el accesorio y elimine la obstrucción.
	3. La tapa del tanque de recuperación no está colocada correctamente.	3. Asegúrese de que la tapa esté bien colocada.
	4. El tanque de agua está vacío, pero queda detergente.	4. Llene el tanque de agua.
El agua limpia no se dispensa.	1. El tanque de agua limpia no está colocado firmemente en su lugar.	1. Asegúrese de que el tanque quede bien trabado en su posición.
	2. El tanque de agua limpia o el contenedor para detergente están vacíos.	2. Vuelva a llenar el contenedor de acuerdo con las instrucciones para la superficie que se está limpiando.
	3. La tapa del tanque de recuperación no está colocada correctamente.	3. Asegúrese de que la tapa esté colocada firmemente en su lugar.
El detergente no se dispensa.	1. La tapa de la válvula está tapada.	1.Retire y limpie la tapa de la válvula.
Los cepillos/ el indicador de cepillos no giran durante la limpieza del suelo.	1. La rejilla del filtro está sucia en la en la parte inferior de la unidad.	1. Limpie la rejilla.

VÁLVULA: Cómo desatascar

Retire el tanque de agua limpia.

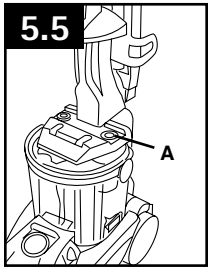
5.5-5.6 Gire la tapa de la válvula (A) en sentido antihorario y retírela.

Ponga en remojo la tapa de la válvula en agua tibia durante, al menos, 15 minutos. Seque la tapa con un paño.

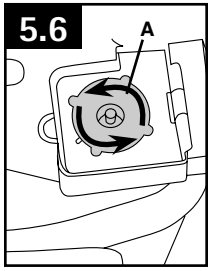
5.7 Alinee las ranuras (B) de la tapa con las lengüetas (C) de la abertura.

Gire la tapa en sentido horario para ajustarla.

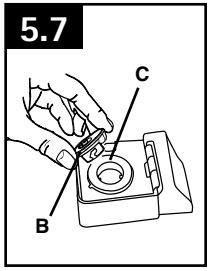
5.5



5.6



5.7



ALMACENAMIENTO

Antes de guardarlo:

- Vacíe el tanque de agua limpia y deje secar al aire. Vuelva a colocarlo en la aspiradora.
- Vacíe el tanque de recuperación, enjuague bien el tanque y la tapa con agua limpia y deje secar al aire.

Deje secar al aire los cepillos y la parte de abajo de la aspiradora para alfombras antes de guardarla en una superficie alfombrada o de madera.

LUBRICACIÓN

El motor tiene cojinetes que cuentan con suficiente lubricación para la vida útil del motor. Agregar lubricantes podría causar daños. Por lo tanto, no agregue lubricante a ningún cojinete del motor.

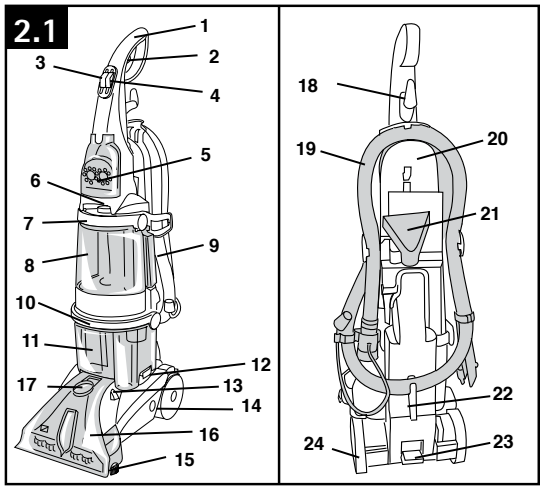
2. FUNCIONAMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LA ASPIRADORA

1 Empuñadura del mango
2. Gatillo para la solución: presione para liberar la solución de limpieza
3. Interruptor para encender/apagar
4. Interruptor de posición Rinse (Enjuague)
5. Accesorio de mano SpinScrub®*
6. Mango de transporte
7. Mango del tanque de agua limpia
8. Tanque de agua limpia
9. Contenedor para detergente
10. Mango del tanque de recuperación
11. Tanque de recuperación: contiene la solución sucia
12. Trabas del tanque de recuperación
13. Selector de modo SpinScrub®
14. Orificio de conexión del tubo de solución
15. Limpiadoras de bordes: se encuentran en ambos lados de la boquilla para retirar la suciedad cerca de los zócalos
16. Boquilla
17. Orificio de conexión de la manguera
18. Gancho para el cordón: gira para soltar el cordón rápidamente
19. Manguera*
20. Funda de manguera/accesorios*
21. Boquilla para escaleras/tapizados*
22. Gancho para cordón/manguera
23. Pedal para soltar el mango
24. Ruedas

*Los accesorios no incluidos con su modelo pueden comprarse por separado, visitando www.hoover.com.

2.1



Haga funcionar la limpiadora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos, que se encuentra en la parte inferior de la limpiadora.

Esta limpiadora está diseñada para uso doméstico.

⚠PRECAUCIÓN⚠

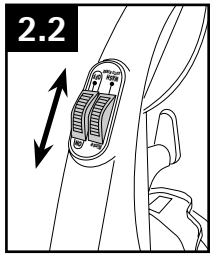
NO UTILICE ESTA ASPIRADORA EXTRACTORA EN SUELOS DUROS, A MENOS QUE TENGA EL ACCESORIO PARA SUELOS DUROS ADECUADO. UTILIZADO EN SUELOS DUROS SIN EL ACCESORIO APROPIADO, ESTE APARATO PUEDE RAYAR O DAÑAR SU SUPERFICIE.

INTERRUPTOR PARA ENCENDER/APAGAR

Para encender la aspiradora, empuje el interruptor hacia abajo.

Para apagar la aspiradora, empuje el interruptor hacia arriba.

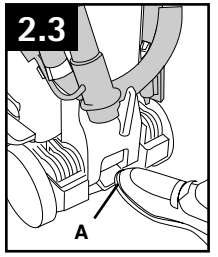
2.2



PEDAL PARA SOLTAR EL MANGO

Pise el pedal (A) para bajar el mango a la posición de funcionamiento. El mango no se traba en una sola posición, sino que "flota" para permitir un funcionamiento práctico.

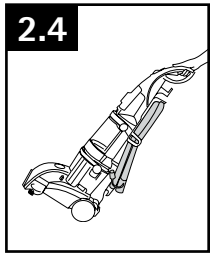
2.3



TRASLADO

Para mover su aspiradora de una habitación a otra, coloque el mango en posición vertical y trabada, incline la aspiradora hacia atrás, sobre las ruedas, y empuje hacia delante.

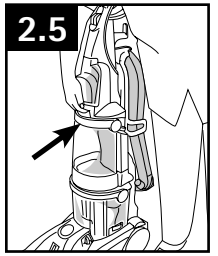
2.4



MANGO DE TRANSPORTE

También es posible levantar la aspiradora colocando una mano por encima del mango del tanque de solución limpia superior, como se muestra.

2.5



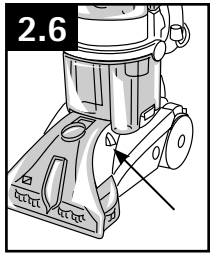
SELECTOR DE MODO SPINSCRUB®

Su aspiradora Steam Vac™ tiene dos posiciones de cepillos del agitador.

SPILL PICK-UP (ASPIRADO DE DERRAMES): Cepillos apagados para aspirar derrames o limpiar alfombras y suelos duros cuando no se requiere cepillado.

POWER SCRUB (FREGADO POTENTE): Cepilla a velocidad máxima para limpiar alfombras.

Deslice el selector de posiciones a la posición deseada antes de limpiar.



LOS TANQUES: TANQUE DE AGUA LIMPIA

(tanque superior)

2.7 El tanque de agua limpia (C) contiene el agua que se mezclará con el detergente para limpiar la alfombra o el suelo, o bien el agua que se usará para enjuagar la alfombra o el suelo.

El contenedor para detergente (D) está conectado permanentemente al tanque de agua. Contiene el detergente que se mezcla con el agua.

Cómo llenar

Desenchufe la aspiradora de la toma de corriente eléctrica.

Para retirar el tanque, presione el mango del tanque hacia abajo y tírelo hacia delante.

2.8 Llene el tanque (E) con agua caliente del grifo.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

No lo llene con agua que tenga una temperatura superior a los 140 °F (60 °C).

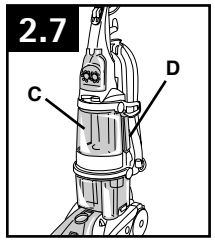
2.9 - 2.10 Llene el contenedor para detergente (F) con detergente.

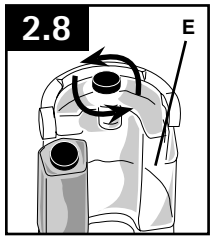
Vuelva a colocar la tapa del contenedor y ciérrela.

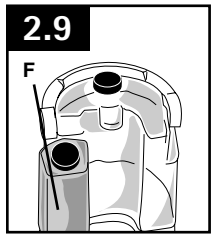
2.11 Coloque la parte inferior del tanque sobre la aspiradora con una mano a cada lado del tanque para centrarlo en la unidad.

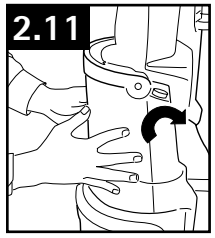
• IMPORTANTE •

El tanque gira hacia la parte posterior de la unidad. Empuje la parte superior del tanque y el mango del tanque mientras sujeta la parte posterior de la unidad con la otra mano.









• IMPORTANTE •

Use únicamente detergentes para aspiradoras SteamVac™ HOOVER®. Estos están especialmente formulados para uso con su aspiradora SteamVac™. Las soluciones de limpieza que no sean Hoover® pueden dañar la máquina y anular la garantía.

5. MANTENIMIENTO

Familiarícese con estas tareas de mantenimiento en el hogar, ya que el uso y cuidado apropiados de su aspiradora asegurarán una limpieza continuamente eficaz.

Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.

BOQUILLA: Cuándo limpiarlo

Si se depositan pelusas o cualquier otro residuo en la boquilla, puede retirarla y limpiarla.

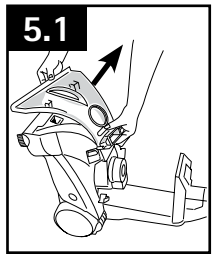
⚠ PRECAUCIÓN ⚠

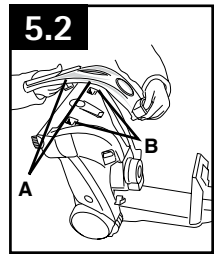
Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.

Retire ambos tanques, como se describe en la Fig. 2.16. Con el mango en posición vertical, incline la aspiradora hacia atrás de modo que el mango se apoye en el suelo.

5.1 Levante el borde posterior de la boquilla. Deslice la boquilla hacia arriba y retírela de la aspiradora.

5.2 Para volver a colocar la boquilla, alinee las lengüetas (A) de la boquilla con los orificios (B) de la aspiradora. Deslice las lengüetas en los orificios.





Deslice completamente la boquilla sobre la aspiradora. Presiónela hacia abajo sobre la boquilla para asegurarla.

Vuelva a colocar el tanque de recuperación (Fig. 2-16).

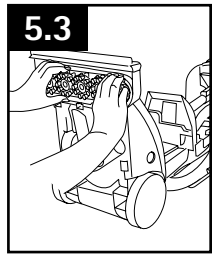
La boquilla debe estar en la posición adecuada para que el tanque de recuperación encaje correctamente.

CEPILLOS: Cómo cambiarlos y limpiarlos

Su aspiradora tiene cepillos desmontables. Siga estas instrucciones para cambiar los conjuntos de cepillos o para facilitar la limpieza.

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora antes de realizar el mantenimiento.



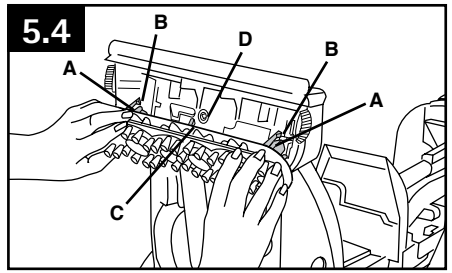
Cómo quitar

Para evitar posibles fugas, retire el tanque de agua limpia y el tanque de recuperación. Coloque los tanques a un lado.

Con el mango en posición vertical, incline la aspiradora hacia atrás hasta que el mango se apoye en el suelo.

5.3 Sujete el conjunto de cepillos y tire con fuerza.

Los cepillos pueden limpiarse con agua corriente.



Cómo substituir

5.4 Alinee los postes (A) en ambos extremos del conjunto de cepillos con las ranuras (B) del alojamiento de la aspiradora.

Asegúrese de que el poste cuadrado (C) también esté alineado con el agujero cuadrado (D). Gire los cepillos levemente hasta que el poste calce fácilmente en el agujero.

Presione el conjunto de cepillos con fuerza para que encaje en su lugar.

LIMPIEZA DE TAPIZADOS

Lea las instrucciones “Antes de comenzar a limpiar” que se encuentran en la página 13.

Asegúrese de consultar el código de limpieza en su tapizado. Use su aspiradora sólo en tapizados marcados con “W” o “W/S”.

Conecte la manguera y el tubo de solución como se indica desde la Fig. 4.1 hasta la 4.2

Coloque el mango en posición vertical. Los cepillos del agitador no giran mientras el mango se encuentra en posición vertical.

Llene el tanque de agua limpia de acuerdo con las instrucciones que aparecen desde la Fig. 2.9 hasta la 2.11.

Llene el contenedor para detergente con detergente HOOVER® de acuerdo con las instrucciones de la Fig.2.10.

No use solución de limpieza para suelos duros cuando limpie tapizados.

Conecte el accesorio al extremo de la manguera.

No apunte los accesorios en dirección a las personas ni a las mascotas.

Séquese las manos y enchufe la aspiradora en una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada.

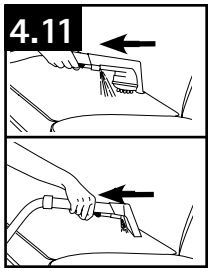
• IMPORTANTE •

La función de aclarado no se puede utilizar a la vez que el accesorio. La manguera sólo dispensará agua mezclada con detergente.

Ponga el selector de la función de aclarado en la posición WASH (LAVAR). Ponga el aparato en marcha.

4.11 Presione suavemente el accesorio sobre la tela. Presione el gatillo y tire lentamente de la boquilla sobre la tela

Superponga las pasadas 1/2 pulgada para ayudar a evitar la formación de vetas.



Realice pasadas adicionales sin presionar el gatillo para eliminar más humedad.

Para limpiar en esquinas o ranuras, levante el accesorio a una distancia de media pulgada de la tela y presione el gatillo para la solución.

Aspire la solución con el accesorio sin presionar el gatillo.

4.12 Para áreas muy sucias, es probable que sea necesario repetir el proceso de limpieza. Realice pasadas entrecruzadas al patrón original; superponga cada pasada

No realice más de 2 pasadas con la solución en cualquier área para evitar humedecer demasiado la tela y dañarla.

Si es necesario realizar una limpieza adicional, espere hasta que el tapizado esté completamente seco antes de volver a usar el accesorio.

Vacíe el tanque de recuperación cuando el sonido del motor se vuelva más agudo y haya una pérdida de succión (vea “Apagado automático”, Fig. 2.17).

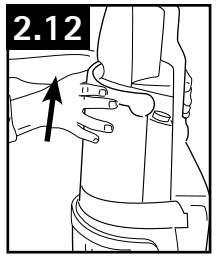
Cuando termine de limpiar, siga las instrucciones “Después de limpiar” que aparecen en la página 13 y “Después de usar el accesorio” que aparecen en la página 15.

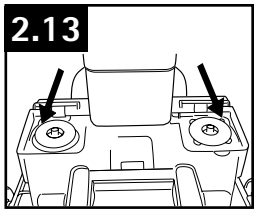
Cómo llenar (continuado)

2.12 Empuje el mango hacia arriba una vez que el tanque esté colocado en la parte posterior de la unidad para trabarlo a ésta.

Revise el tanque para asegurarse de que esté bien trabado.

2.13 Es posible que haya una pequeña cantidad de agua (indicada con flechas) en la base cuando se retira el tanque de la unidad. Esto es normal.





⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Los detergentes contienen surfactantes aniónicos y no iónicos. Evite el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto con los ojos, enjuáguelos con agua fría durante 15 minutos. En caso de contacto con la piel, lávela con agua. Si la irritación persiste, llame a un médico.

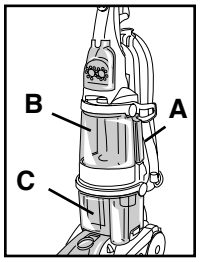
⚠ ADVERTENCIA ⚠

Ciertos limpiadores de tipo oxigenado, como OxiClean* y TuffOxi** dañarán el contenedor para detergente (A), el tanque de agua limpia (B) o el tanque de recuperación (C) de su aspiradora SteamVac™.

Use únicamente detergente para aspiradoras SteamVac™ Oxy HOOVER® para este fin.

*OxiClean es una marca comercial registrada de Orange Glo International, Inc.

**TuffOxi es una marca comercial de Tuff Products for Pets



TANQUE DE RECUPERACIÓN

(tanque inferior)

El tanque de recuperación contiene la solución sucia que se ha aspirado de la superficie que se está limpiando.

Cuando el tanque de recuperación está lleno, el apagado automático se activará, la succión se detendrá y se debe vaciar el tanque.

Como vaciarlo

Apague la aspiradora y desenchúfela de la toma de corriente eléctrica.

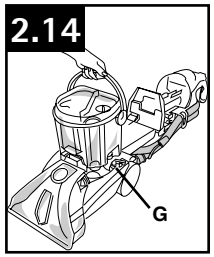
Para evitar posibles fugas, retire el tanque de agua limpia presionando el mango del tanque hacia abajo y tirando hacia delante; coloque el tanque a un lado (no apoye el tanque sobre un mueble).

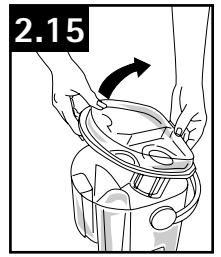
2.14 Gire las trabas del tanque de recuperación (G) hacia afuera (una a cada lado del tanque).Levante el mango en forma recta hacia arriba y levante el tanque de la aspiradora.

Traslade el tanque a un fregadero o sumidero.

2.15 Baje el mango hacia la parte posterior del tanque para destrabar la tapa. Levante la tapa del tanque.

Vacíe el tanque y vuelva a colocar la tapa.





Para garantizar una máxima capacidad de succión, es importante que la tapa del tanque de recuperación esté asegurada correctamente antes de limpiar.

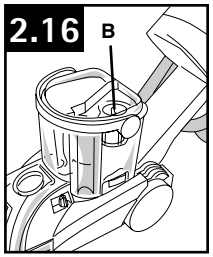
Levante el mango del tanque a la posición de transporte y colóquelo sobre la aspiradora. Baje el mango a la parte delantera del tanque.

Gire las trabas (una a cada lado del tanque) hacia adentro para que el tanque quede fijo en su lugar.

• IMPORTANTE •

Antes de poner la limpiadora en posición vertical, asegúrese de que el mango del tanque esté colocado hacia delante, de modo que la tapa del tanque quede bloqueada. Si el mango del tanque no está colocado adecuadamente, puede averiarse y ocasionar una baja succión.

APAGADO AUTOMÁTICO



Cuando el tanque de recuperación (tanque inferior) está lleno, el mecanismo de apagado automático apaga la succión de la aspiradora (la succión se reduce de manera significativa).

2.16 En ese momento, el disco flotante amarillo se eleva a la parte superior de la tapa del tanque de recuperación (B). La aspiradora ya no aspira más solución sucia, y el sonido del motor se vuelve mucho más agudo.

Cuando esto ocurre, apague la aspiradora y vacíe el tanque de recuperación antes de seguir usándolo.

Revise también el tanque de agua limpia; es posible que se necesite volver a llenarlo.

No lo use si el flotador y el dispositivo de retención del flotador no se encuentran en su lugar. Si está roto o fuera de lugar, llévelo a un Centro o Concesionario autorizado de servicio de Hoover® para que lo reparen.

3. CÓMO LIMPIAR

ANTES DE COMENZAR A LIMPIAR

A. Aspire bien. En el caso de alfombras, use una aspiradora Hoover® con un agitador para obtener los mejores resultados. Limpie los tapizados con una aspiradora que tenga accesorios de limpieza. Use un accesorio para hendiduras para limpiar nudos y pliegues. No use la aspiradora como aspiradora en seco.

B. Para tapizados, consulte el código de limpieza. Use su aspiradora HOOVER® únicamente si la tela del tapizado está marcada con una “W” (para limpieza “húmeda”) o “S/W” (para limpieza con “solvente/en seco” o “húmeda”). No limpie las telas marcadas con una “S” (únicamente para limpieza “con solvente/en seco”). Si su tapizado no tiene un código, solicite la ayuda de un profesional.

C. Realice una prueba para verificar que no destiña. Humedezca un paño blanco absorbente con el detergente. Frote suavemente la superficie con el paño humedecido en un área pequeña y oculta. Espere diez minutos y, con una toalla de papel o un paño blancos, verifique si la superficie se ha descolorado o si el color se ha corrido. Si la superficie tiene más de un color, verifique todos los colores.

D. Al limpiar todo el suelo, mueva los muebles fuera del área que se desea limpiar (es probable que esto no sea necesario si únicamente se limpian áreas de alto tránsito). En el caso de que los muebles sean demasiado pesados para moverlos, coloque papel de aluminio o papel encerado debajo de las patas. Esto evitará que los acabados de la madera manchen la alfombra. Sujete con alfileres los faldones de los muebles y los cortinados.

E. Realice un tratamiento previo de las manchas y de las áreas de alto tránsito con el Rociador limpiador para manchas HOOVER®*. Siga las instrucciones incluidas en la botella.

F. Para evitar manchas, use papel de plástico o de aluminio para proteger las superficies de madera o de metal de la posibilidad de que sean rociadas con agua.

G. Para evitar que los suelos de madera debajo de las alfombras de área/la alfombra de pared a pared se humedezcan y se dañen, mueva las alfombras de área/la alfombra de pared a pared a una superficie de suelo duro que no sea de madera o coloque material impermeable debajo de las alfombras (p. ej., plástico), antes de limpiarlas.

Vea las páginas 14-18 para obtener instrucciones sobre distintas tareas de limpieza.

*Disponible a un costo adicional, si no viene incluida con su modelo.

LIMPIEZA DE ESCALERAS ALFOMBRADAS

Lea las instrucciones “Antes de comenzar a limpiar” que se encuentran en la página 10.

Conecte la manguera y el tubo de solución como se indica en las Fig. 4.1 y 4.2.

Coloque el mango en posición vertical. Los cepillos del agitador no giran mientras el mango se encuentra en posición vertical.

Llene el tanque de agua limpia de acuerdo con las instrucciones que aparecen desde la Fig. 2.9 hasta la 2.11.
Llene el contenedor para detergente con Detergente para alfombras/tapizados HOOVER® de acuerdo con las instrucciones de la Fig. 2.11.

Conecte el accesorio al extremo de la manguera.

Según la longitud de la manguera, es posible que la máquina deba colocarse en la parte superior de las escaleras para limpiar la mitad superior de las escaleras y, al pie de las escaleras para limpiar la mitad inferior.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Tenga sumo cuidado cuando limpie escaleras para evitar que se caiga la máquina.

No coloque la aspiradora en escaleras.

No apunte los accesorios en dirección a las personas ni a las mascotas.

Séquese las manos y enchufe la aspiradora en una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada.

Ponga el selector de la función de aclarado en la posición WASH (LAVAR). Ponga el aparato en marcha.

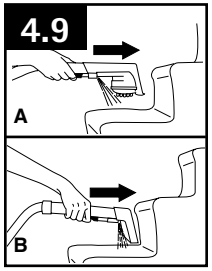
4.9 Realice un rociado preliminar de la escalera alfombrada sosteniendo el accesorio (A) o (B) aproximadamente una pulgada por encima de la alfombra y empújela hacia delante presionando el gatillo (equivale a una pasada húmeda)

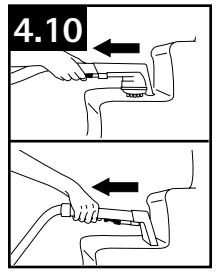
Coloque el accesorio contra la parte vertical del escalón y presiónelo levemente en el pelo de la alfombra. Presione el gatillo y tire del accesorio lentamente sobre la alfombra (segunda pasada húmeda). Suelte el gatillo al final de la pasada.

4.10 Levante el accesorio y colóquelo contra la parte vertical del escalón. Tire del accesorio lentamente sobre la alfombra sin presionar el gatillo (pasada seca).

Superponga las pasadas 1/2 pulgada para ayudar a evitar la formación de vetas.

Es mejor alternar pasadas húmedas y secas como se describe anteriormente. Finalice con más pasadas secas para ayudar a que la alfombra se seque más rápido.





Para evitar saturar la alfombra, no realice más de 4 pasadas húmedas sobre un área. Siempre finalice con pasadas secas.

Si es necesario realizar una limpieza adicional, espere hasta que la alfombra esté completamente seca antes de volver a usar el accesorio.

Vacíe el tanque de recuperación cuando el sonido del motor se vuelva más agudo y haya una pérdida de succión (vea “Apagado automático”, Fig. 2.17).

Cuando termine de limpiar, siga las instrucciones “Después de limpiar” que aparecen en la página 15 y “Después de usar el accesorio” que aparecen en la página E15.

Cómo conectar los accesorios

⚠PRECAUCIÓN⚠

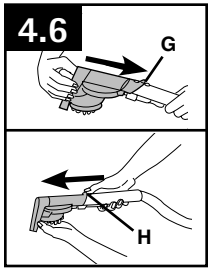
Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora.

Coloque el mango en posición vertical y retire la manguera del soporte.

Todos los accesorios deben conectarse a la manguera de la misma manera.

Conecte el accesorio a la manguera deslizándolo sobre el conector hasta que la lengüeta (G) lo trabe con seguridad.

Con el pulgar, empuje hacia delante y hacia arriba sobre la traba (H) para retirar el accesorio.



Después de usar el accesorio

Drene la manguera de succión encendiendo la aspiradora y manteniendo la boquilla levantada durante varios minutos. No presione el gatillo.

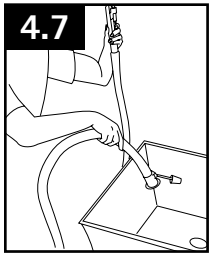
⚠PRECAUCIÓN⚠

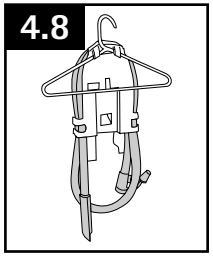
Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora.

Desconecte la manguera y el tubo de solución de la aspiradora.

4.7 Drene el tubo de solución colocando el extremo redondo en el fregadero y levantando la boquilla sobre su cabeza. Presione el gatillo.

4.8 Puede retirar la funda de los accesorios y colgarla en una percha para guardarla, o puede volver a colocarla en la aspiradora





LIMPIEZA DE ALFOMBRAS

Lea las instrucciones “Antes de comenzar a limpiar”, que figuran arriba.

Para moquetas de pared a pared y moquetas de área, coloque el conjunto de cepillos con las cerdas más cortas de color verde. (Consulte la sección Mantenimiento, Cepillos: cómo retirarlos y cómo volver a colocarlos). No use el conjunto de cepillos para suelos duros al limpiar moquetas.

Llene el tanque de agua limpia de acuerdo con las instrucciones que aparecen en la Fig. 2.9.

Llene el contenedor para detergente con detergente Hoover® de acuerdo con las instrucciones de las Fig. 2.10 y 2.11.

Seleccione el modo SpinScrub® apropiado (vea la pág. E8).

Séquese las manos y enchufe el cordón en una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada.

No limpie sobre tomas de corriente eléctrica ubicadas en el suelo.

Para evitar caminar sobre la alfombra húmeda, comience por el extremo de la habitación más alejado de la puerta o por el trayecto hacia el fregadero donde se vacían y llenan los tanques.

Pise el pedal para soltar el mango y baje el mango a la posición de funcionamiento.

3.1 Coloque el Interruptor de posición Rinse (Enjuague) en WASH-Rinse (LAVADO-Enjuague) (o Auto-Rinse opcional). Encienda la aspiradora

Oprima el gatillo para aplicar la solución de limpieza y empuje lentamente la aspiradora hacia adelante (equivale a una pasada húmeda).

3.2 Continúe oprimiendo el gatillo y tire lentamente de la aspiradora hacia atrás en dirección a usted (segunda pasada húmeda). La aspiradora enjuaga la alfombra en la pasada hacia atrás.

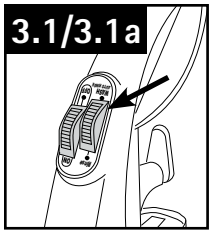
PARA MODELOS CON FUNCIÓN DE AUTO-ACLARADO (Disponible sólo en algunos modelos)
3.1 Coloque el Interruptor de posición Rinse (Enjuague) en WASH-Rinse (LAVADO-Enjuague) (o Auto-Rinse opcional). Encienda la aspiradora

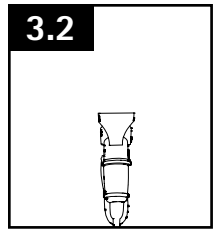
Oprima el gatillo para aplicar la solución de limpieza y empuje lentamente la aspiradora hacia adelante (equivale a una pasada húmeda).

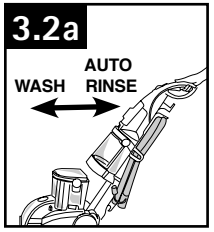
3.2 Continúe oprimiendo el gatillo y tire lentamente de la aspiradora hacia atrás en dirección a usted (segunda pasada húmeda). La aspiradora enjuaga la alfombra en la pasada hacia atrás.

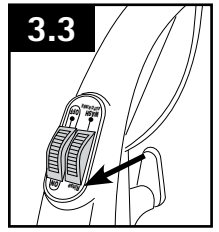
• IMPORTANTE •

Para asegurar un enjuague apropiado, es importante mantener la aspiradora en el mismo trayecto hacia atrás y hacia delante.









Suelte el gatillo y empuje lentamente la aspiradora hacia delante sobre un área donde recién se haya rociado la solución (pasada seca). Luego tire lentamente de la aspiradora hacia atrás en dirección a usted sin oprimir el gatillo (pasada seca). Siga usando pasadas secas hasta que se observe poca agua que pase por la tapa del tanque de recuperación (Pase sobre la misma área un mínimo de 4 veces = 2 oprimiendo el gatillo y 2 sin oprimirlo).

Para obtener los mejores resultados, realice pasadas en forma recta y paralela. Superponga las pasadas 1 pulgada para ayudar a evitar la formación de vetas.

Mantenga la boquilla plana sobre el suelo al realizar pasadas tanto hacia adelante como hacia atrás.

3.3 Si desea enjuagar la moqueta sólo con agua, coloque el interruptor de posición Rinse (Enjuague) en RINSE (ENJUAGUE). Repita el movimiento de limpieza. En esta posición, el enjuague se realizará en pasadas tanto hacia adelante como hacia atrás.

Para áreas muy sucias, repita el movimiento de limpieza. Evite saturar la moqueta, como se indica. Es mejor alternar pasadas húmedas y secas, como se describió anteriormente.

Para obtener los mejores resultados de limpieza y para ayudar a que la moqueta se seque más rápido, finalice con más pasadas secas. (Continúe realizando pasadas secas hasta que se observe poca agua que pase por la tapa del tanque de agua sucia).

Vacíe el tanque de agua sucia cuando el sonido del motor se vuelva más agudo y haya una pérdida de succión (vea “Apagado automático”, Fig. 2.17).

Cuando termine de limpiar, siga las instrucciones “Después de limpiar” que aparecen en la página 13.

• IMPORTANTE •

Para evitar saturar la alfombra, no realice más de 4 pasadas húmedas sobre un área. Siempre finalice con pasadas secas.

ASPIRACIÓN DE DERRAMES

Su aparato SteamVac® de HOOVER® también puede usarse para recoger pequeños derrames de líquidos en moquetas y tapizados.

Para obtener los mejores resultados, aspire los derrames inmediatamente colocando la boquilla para escaleras/tapizados justo por encima del derrame y succionando cualquier residuo que haya quedado sobre la alfombra. Si no se ha eliminado el derrame, coloque la boquilla para escaleras/tapizados o la boquilla para suelos delante del derrame con el selector de modo SpinScrub® en SPILL PICK-UP (ASPIRADO DE DERRAMES), tire de la boquilla muy lentamente sobre el derrame usando sólo la succión al principio. Repita con rociado y succión.

Si queda una mancha, la boquilla para escaleras/tapizados suele ser más eficaz para eliminarla. Si bien ninguna solución de limpieza puede eliminar completamente todas las manchas, éstas pueden tratarse siguiendo las instrucciones proporcionadas por el fabricante de la alfombra, el tapizado o la superficie del suelo duro que se está limpiando.

No use la aspiradora SteamVac™ para aspirar líquidos o sustancias químicas inflamables o combustibles.

Cuando termine, siga las instrucciones “Después de limpiar”.

DESPUÉS DE LIMPIAR

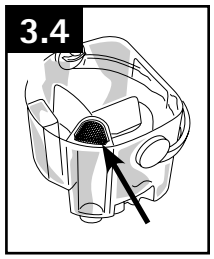
a. Deje secar la alfombra o el tapizado. Para ayudar a evitar que las superficies se opaquen o se vuelvan a ensuciar, mantenga a los niños y a las mascotas lejos de la superficie hasta que esté completamente seca. Si es necesario caminar sobre la alfombra húmeda, coloque toallas o paños blancos en las áreas de tránsito.

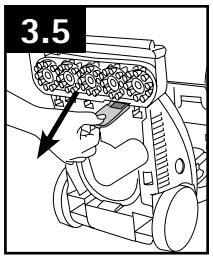
Si se deben colocar los muebles antes de que la alfombra esté seca, coloque papel de plástico o de aluminio debajo de las patas de los muebles de modo que las correderas de metal o los acabados de madera no manchen la alfombra.

Vacíe los tanques, enjuague con agua limpia y deje secar al aire. Enjuague la tapa del tanque de recuperación y deje secar al aire.

3.4 Retire las pelusas de la rejilla del filtro que se encuentra dentro del tanque de recuperación.

3.5 Retire las pelusas de la rejilla del filtro que se encuentra en la parte inferior de la aspiradora de la siguiente manera.





• IMPORTANTE •

Cuando parezca que los cepillos giran lentamente, desconecte la aspiradora de la toma de corriente eléctrica, verifique la rejilla y límpiela.

4. ACCESORIOS

PARA CONECTAR LA MANGUERA

⚠ PRECAUCIÓN ⚠

Para reducir el riesgo de lesiones ocasionadas por piezas en movimiento, desenchufe la aspiradora.

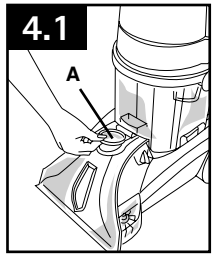
Cómo conectarlos

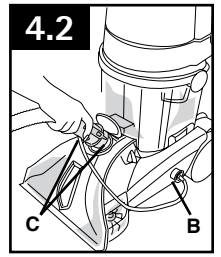
4.1 Abra el orificio de conexión de la manguera (A).

Introduzca el extremo corto de la manguera y haga coincidir las lengüetas de la manguera con las ranuras del mismo tamaño en el orificio de conexión.

Empuje la manguera en el orificio y fíjela en su lugar.

4.2 Enchufe con fuerza el tubo de solución en el orificio de conexión para la solución (B).





Cómo retirarlos

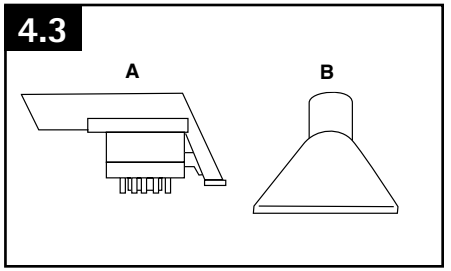
4.2 Oprima las trabas (C) de la parte superior e inferior de la manguera. Retire la manguera del orificio. Cierre la puerta.

Retire el tubo de solución del orificio de conexión para la solución.

ACCESORIOS

A. El accesorio de mano SpinScrub® tiene cepillos giratorios para una acción de fregado adicional en áreas pequeñas de alfombras, escaleras alfombradas y tapizados. En algunos modelos, es posible retirar los cepillos para convertir al módulo de fregado. (Disponible sólo en algunos modelos)

B. La boquilla para escaleras/tapizados tiene un cepillo incorporado que ayuda a proporcionar la acción de fregado que puede ser necesaria para eliminar algunas manchas.



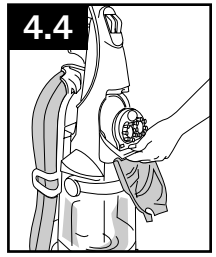
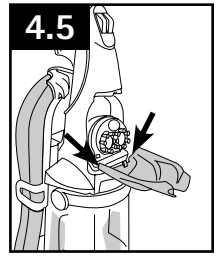
ACCESORIO DE MANO SPINSCRUB®

(Disponible sólo en algunos modelos)

4.4 Para retirar el accesorio de mano SpinScrub® tire del accesorio hacia abajo y hacia afuera.

Para volver a colocar el accesorio, invierta este procedimiento.

Cómo volver a colocar la tapa del accesorio

4.5 La tapa del accesorio ha sido diseñada con una función “desprendible” que permite que se suelte si se empuja demasiado para abrirla.

Para volver a colocarla, alinee las bisagras de la tapa con los orificios en los costados de la zona de almacenaje del accesorio. Encaje la puerta en su lugar.